

2822 - James Ensor: Common Edition with Israel - 2822HK

© bpost

Presale: 16/04/1999

issue: 17/04/1999

— Philanews No. 3 / 1999 (p. 4 - 5) —

Print. procedure: heliography

— stamp: 48.75 x 38.15mm;

— stamp with tab: 48.75 x 51.5mm;

Format:

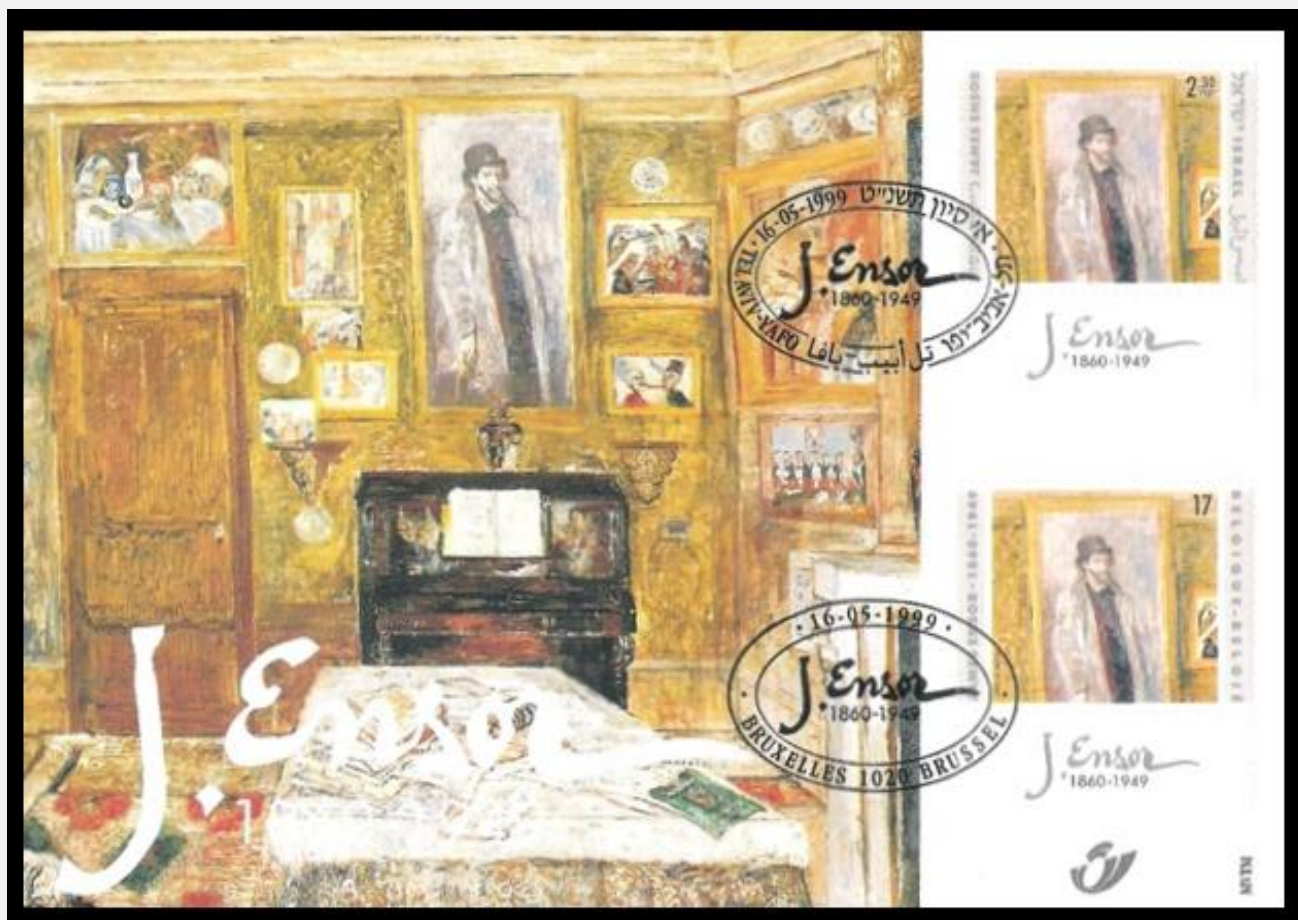
— F2822: ±260 x 155mm;

— 2822HK: 210 x 148mm

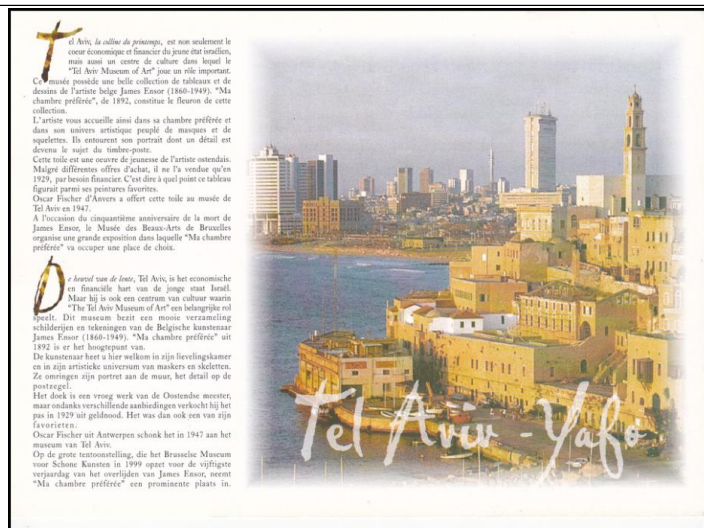
Perforation: 11½

issue price: BEF150/€3,72

Paper: PF-P5



© bpost



Presale: none

issue: 2/07/1999

— Philanews No. 3/1999 (p. 10 - 11) —

© bpost

Print. procedure: heliography

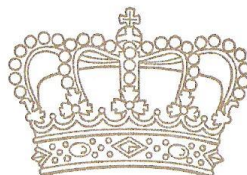
— stamp: 48.75 x 38.15mm;

Format: — 2828HK: 210 x 148mm

Perforation: 11½

issue price: BEF150/€3,72

Paper: PF-P5



Ter herinnering aan de feestelijkheden georganiseerd
in het Park van Brussel ter gelegenheid van de Nationale Feestdag



En souvenir des festivités organisées au Parc de Bruxelles
à l'occasion de la Fête Nationale



© bpost

40^{de} huwelijksverjaardag
van het Koninklijke Paar

40 ans de Mariage
du Couple Royal

Prins Albert en Dona Paola Ruffo di Calabria ontmoeten elkaar voor het eerst op 2 november 1958 in Italië. In juni van het volgende jaar stelde de prins zijn toekomstige bruid voor aan het Belgische volk, dat onmiddellijk bekoord werd door haar gracie en schoonheid. Zij was, om koning Boudewijn te citeren, "het mooiste cadeau dat Italië aan België kon schenken".

Op 2 juli 1959 gaven ze elkaar het jawoord in de Brusselse "Sint Goedele".

Uit dit huwelijk werden drie kinderen geboren: Filip, Hertog van Brabant, Astrid, Gravin van Vlaanderen en Laurent, Prins van Luik.

Met de speciale uitgifte van de postzegel op vrijdag 2 juli en de afstempeling in de hoofdstadskantoren van de provinciale hoofdsteden wil De Post Koning Albert en Koningin Paola feliciteren met de veertigste verjaardag van hun huwelijk.

We wensen hen nog vele gelukkige jaren samen!

Le prince Albert et dona Paola Ruffo di Calabria se rencontrent pour la première fois le 2 novembre 1958 en Italie. En juin de l'année suivante, le prince Albert présente sa future épouse au peuple belge aussitôt séduit par sa grâce et sa beauté. Elle sera pour citer le roi Baudouin, "le plus joli cadeau que l'Italie ait pu adresser à la Belgique".

Ils se lient par mariage en la cathédrale "Sainte-Gudule" de Bruxelles le 2 juillet 1959.

De cette union naquirent trois enfants: Philippe - duc de Brabant, Astrid - comtesse de Flandre et Laurent - prince de Liège.

Par l'émission du timbre-poste spécial de ce vendredi 2 juillet et l'oblitération des bureaux de poste principaux des chefs-lieux de provinces, La Poste veut, pour le 40ème anniversaire de leur union, féliciter nos souverains.

Nous leur souhaitons encore de nombreuses et merveilleuses années de vie commune.

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgifte van 2 juli 1999 N° 12: 17 BEF0,42€	Emission du 2 juillet 1999 N° 12: 17 BEF0,42€
Combinatie van een recente foto van het koninklijke paar en een varende uit 1959	Combinaison d'une photo récente et d'une photo photo rétro du couple royal
Ontwerp: Myriam Van Thuyt-Martin (MTM)	Composition: Myriam Van Thuyt-Martin (MTM)
Zelfformaat: 48,15mm x 38,15mm	Format (timbre): 48,15mm x 38,15mm
Druktechniek: rasterdruk	Procédé d'impression: héliogravure
Gravure (coulage): GROUPE DE SCHUTTER	Gravure (coulage): GROUPE DE SCHUTTER
Aantal platen: 1	Nombre de planches: 1
Vindeling: 40	Composition des feuilles: 40
Tandeling: 11/2	Dentelure: 11/2
Papier: polyvalent/fluoresceend	Papier: polyvalent/phosphorescent



004373

First Day Sheet

150,-

Presale: 30/09 ► 3/10/1999

issue: 4/10/1999

Print. procedure: combined intaglio & heliography

— Philanews No. 4 / 1999 (p. 6 - 7) —

© bpost

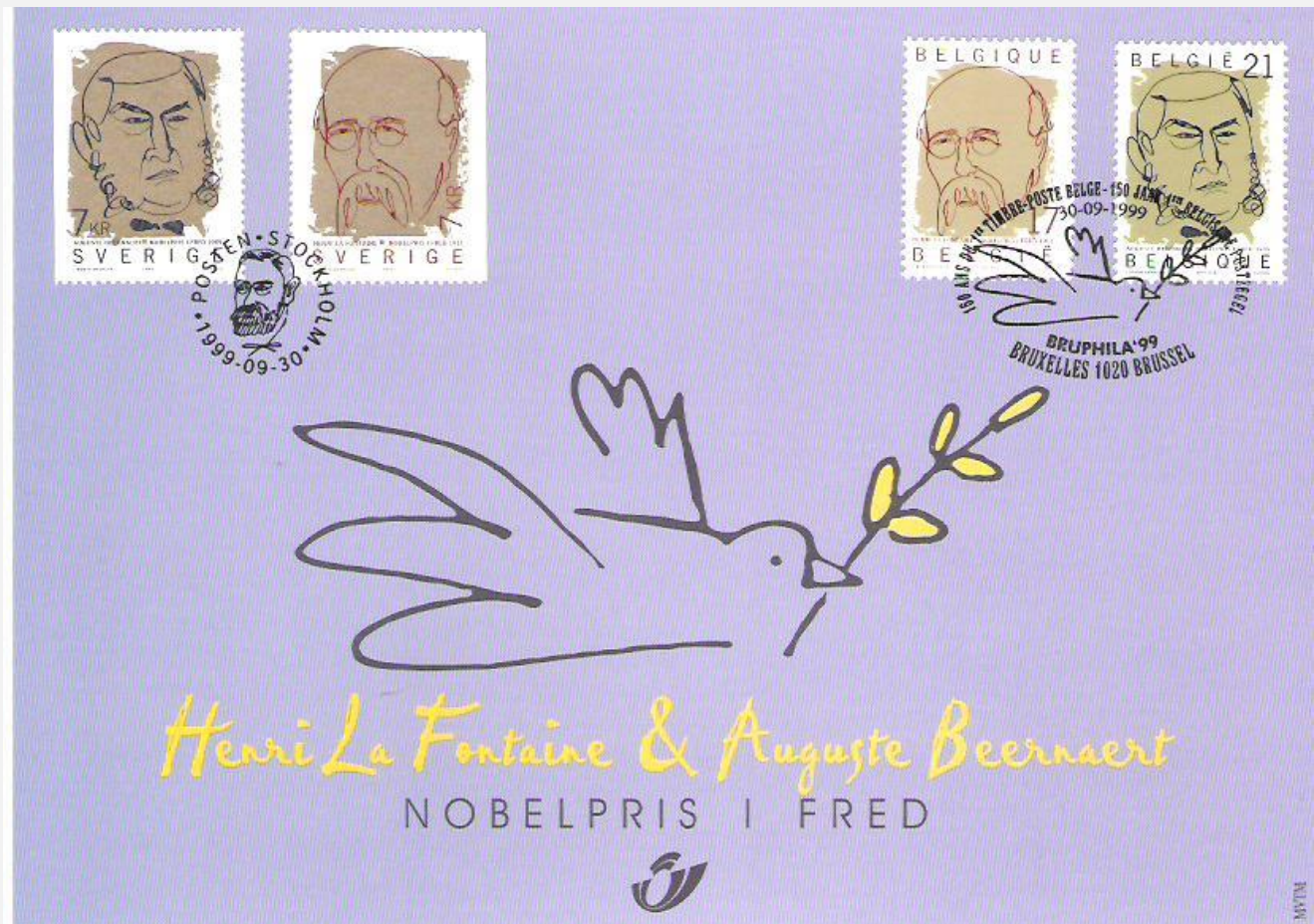
Format: — stamps: 27.66 x 38.40mm;

— 2838HK: 210 x 148mm

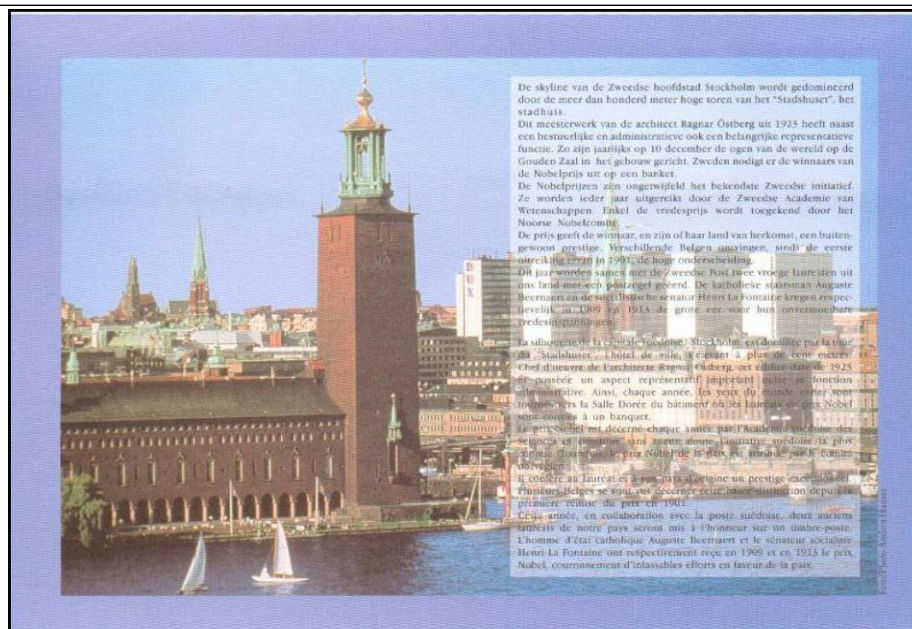
Perforation: 11½

issue price: BEF150/€3,72

Paper: PF-P5



© bpost



Presale: 19-20/02/2000

issue: 21/02/2000

— Philanews No. 1 / 2000 (p. 8 - 11) —

© bpost

Print. procedure: *heliography*Format: — stamps: 38,15 x 48,75mm;
— block BL85: 125x 90mm;

— 2887HK: 210 x 148mm

Perforation: 11½

issue price: BEF150/€3,72

Paper: *PF-P5*

© bpost

VAN DE GENT...

Op 24 februari 1500 luiden in Gent de klokken voor de geboorte in het *Prinsenhof* van Karel, zoon van Filips de Schone en Johanna de Waanzinnige. Van dit "kasteel met de driehonderd kamers" is enkel een poort overgebleven. De trotse toren van het Belfort symboliseert Karels geboortestad en de hardnekkigheid waarmee ze aan haar zelfstandigheid vasthoudt, wat haar moeilijke verhouding met de keizer verklaart.

Van deze dag, vijfhonderd jaar geleden, tot 21 september 1558 wanneer hij in zijn villa nabij het klooster *San Jeronimo de Yuste* (Spanje) sterft, groeit de Gentse boreling uit tot een van de grootste heersers uit de geschiedenis. Op vijftienjarige leeftijd al wordt hij heer der Nederlanden, een jaar later is hij Koning van Spanje (als *Carlos Primero*) en voor zijn twintigste Keizer van het Heilige Roomse Rijk (in 1519). Het bleef echter niet bij Europa. Ook zijn koloniale rijk kende een grote expansie. De verovering van het Amerikaanse vasteland voltrok zich volledig onder de regering van Karel V. In het impérium van *Carolus Quintus* ging de zon nooit onder.

Een magistraal zinnebeeld voor de historische banden tussen België en Spanje is moeilijk te bedenken.

Le 24 février 1500, les cloches de Gand sonnent pour annoncer la naissance au *Prinsenhof* de Charles, fils de Philippe le Beau et de Jeanne la Folle. De ce château aux 300 chambres, il ne reste qu'une porte. La tour du Belfroi symbolise la ville qui a vu naître Charles Quint et l'apreté avec laquelle Gand défendra son indépendance, ce qui explique ses relations ultérieures tendues avec l'empereur.

Dès ce jour de 1500 et jusqu'au 21 septembre 1558, lorsqu'il meurt dans sa villa non loin du monastère de *San Jeronimo de Yuste* (Espagne), le jeune Gantois se transforme en un des plus grands souverains de l'histoire. À l'âge de 15 ans, il devient Seigneur des Pays-Bas ; l'année suivante, il est Roi d'Espagne (sous le nom de *Carlos Primero*) et avant ses vingt ans, il est proclamé Empereur du Saint-Empire Romain (en 1519). Il ne s'est pas limité à l'Europe. Son royaume colonial connaît une forte expansion. La conquête du continent américain s'est entièrement déroulée sous le régime de Charles Quint : le soleil ne se couchait jamais sur ses états.

Il est difficile d'imaginer symbole plus fort pour les liens historiques qui unissent la Belgique et l'Espagne.

TOT A SAN JERONIMO DE YUSTE



Presale: 25-26/03/2000

issue: 27/03/2000

— Philanews No. 2 / 2000 (p. 2 - 4) —

Print. procedure: heliography

Format: — stamps: 27,66 x 38,40mm;

— F2982D: ±165 x 270mm;

— 2892HK: 210 x 148mm

Perforation: 11½

issue price: BEF150/€3,72

Papier: PF-P5

© bpost



© bpost

Voor het eerst in de geschiedenis organiseren twee landen samen het Europees Kampioenschap Voetbal. Het is geen toeval dat het om België en Nederland gaat. De lage landen aan de zee hebben een eeuwenlange gemeenschappelijke culturele, politieke en economische traditie en hun inwoners delen een passie: voetbal.

Al bij de eerste wedstrijden die de buurlanden aan het begin van de 20ste eeuw speelden, laiden de genoeëderen bij pers en publiek hoog op. In 1906 schreef een journalist dat de Belgen tegen Oranje "vochten als rode duivels". De bijnaam is gebleven.

Europees lieten beide landen zich niet onbetuigd. De Belgen werden vice-kampioen op het EK van 1980 en de Nederlanders wonnen het toernooi in 1988.

Van 10 juni tot 2 juli 2000 is het hun beurt om van voetbal een Europees feest te maken.

Amsterdam, Arnhem, Brugge, Brussel, Charleroi, Eindhoven, Luik en Rotterdam vormen dan het decor van dit evenement.

In en buiten de stadions van deze steden, op radio en televisie, in krant en tijdschrift, zullen miljoenen kijkers, luisteraars en lezers over het hele oude continent en daarbuiten het kampioenschap op de voet volgen.

"Voetbal kent geen grenzen" is er met reden de slogan van. Ook de filatelie zet de grenzen open onder het motto "Stamps & foot are cool!". De Belgische en Nederlandse Post geven gezamenlijk twee postzegels uit die duidelijk illustreren dat voetbal inderdaad een feest kan zijn.

Pour la première fois dans l'histoire, deux pays organisent ensemble les Championnats d'Europe de Football. Ce n'est pas le hasard qui a réuni la Belgique et les Pays-Bas. Ces contrées proches de la mer possèdent en commun une tradition séculaire culturelle, politique et économique et leurs habitants partagent une même passion: le football.

Dès les premiers matches que les pays voisins organisèrent au début du 20ème siècle, la presse et le public se montrèrent enthousiastes.

En 1906, un journaliste écrivit que les Belges s'étaient battus comme "des diables rouges". Le surnom leur est resté.

Sur le plan européen, les deux pays ont payé de leur personne: les Belges furent vice-champions lors des Championnats d'Europe en 1980 et les Néerlandais gagnèrent le tournoi en 1988.

Du 10 juin au 2 juillet 2000, c'est donc à leur tour d'organiser la grande fête du football européen.

Amsterdam, Arnhem, Bruges, Bruxelles, Charleroi, Eindhoven, Liège et Rotterdam forment le décor de cet événement. Des milliers de spectateurs, d'auditeurs et de lecteurs du vieux continent et d'ailleurs pourront suivre de près les championnats.

"Le foot sans frontières" en constitue à juste titre le slogan. La philatélie ouvre également ses frontières sous la devise "Stamps & foot are cool!". Les postes belge et néerlandaise émettent conjointement deux timbres afin d'illustrer clairement que le football peut être une fête.



Presale: 10►15/06/2001

issue: 18/06/2001

— Philanews No. 3 / 2001 (p. 8 - 9) —

© bpost

Print. procedure: heliography

Format: — stamps: 38.40 x 27.66mm;
— 3002HK: 210 x 148mm

Perforation: 11½

Paper: PF-P5

issue price: BEF150/€3,72



© bpost

EMISSION COMMUNE AVEC LE MAROC

Deux nations se partagent la présence dans l'histoire de la mosquée Hassan II à Casablanca. Proclamant de temps en temps entre la doctrine des premiers chrétiens et la Basilique de Koutchberg. Au fil des siècles, les premiers chrétiens d'origine de l'édifice ont été démolis pour donner place à la basilique. Les premiers chrétiens ont été démolis pour donner place à la basilique. Les premiers chrétiens ont été démolis pour donner place à la basilique.

GEMEENSCHAPPELIJKE UITGIFTE MET MAROKKO

Twee landen delen samen de tijd van de eerste christenheid in de Hassan II moskee in Casablanca. De eerste christenheid van de Hassan II moskee is de eerste christenheid van de Hassan II moskee. De eerste christenheid van de Hassan II moskee is de eerste christenheid van de Hassan II moskee.

إصدار مشترك ما بين المملكة المغربية والمملكة البلجيكية



Presale: 12►15/06/2001

issue: 18/06/2001

Print. procedure: heliography

— Philanews No. 3 / 2001 (p. 12 - 13) —

© bpost

Format: — stamps: 27,66 x40,27mm;
— 3008HK: 210 x 148mm

Perforation: 11½

issue price: BEF150/€3,72

Paper: PF-P5



© bpost

Emission commune avec la Chine

Depuis des milliers d'années, en Chine, la terre sert à la fabrication de

vaseaux en céramique.

Les Chinois sont passés maîtres dans l'art de la céramique et font autorité en ce domaine dans le reste du monde depuis plus de 5 millénaires. Le cœur de la Chine, la vallée du Fleuve Jaune, offre l'environnement idéal à l'épanouissement de cet art. Les premiers habitants y trouvaient non seulement les conditions favorables à la vie sédentaire indispensable à l'essor d'une culture basée sur la poterie, mais également un sol riche en divers types d'argile. Les artisans de l'Extrême-Orient surent créer des formes de céramique qui exercèrent un attrait irrésistible sur les peuples de l'Europe. Cela s'explique par l'approche naturelle de la matière, dont découle une parfaite symbiose entre l'artisan et la terre glaise. Le respect des possibilités sans exclure d'éventuelles imperfections inhérentes à ce matériau, permet cette grande liberté des formes que l'on ne retrouve pas dans d'autres civilisations.

Le vase exposé au musée de Lanzhou dans la province de Gansu constitue un exemple ancien de cette grande culture. Il provient du néolithique, il y a environ 5200 ans. Il s'agit d'une poterie peinte et ornée d'un motif curieux représentant une salamandre géante à tête humaine garnie d'une barbe. C'est l'un des archétypes de la civilisation chinoise.

La cafetière de la période Qianlong (1736-1796) atteste de l'apogée de la céramique chinoise. Cette cafetière est une pièce exceptionnelle spécialement conçue pour l'exportation en Europe. Acquis par une compagnie des Indes Orientales, elle fut reprise plus tard dans la collection d'Hendri Verhaeghe qui forme la base du patrimoine du Pavillon Chinois à Bruxelles.

Entre ces deux chefs-d'œuvre, tout un pan de l'histoire s'est écoulé, une histoire qui, aujourd'hui encore, interpelle notre imagination.



比 利 时 - 中 国 共 同 发 行

Gemeenschappelijke uitgifte met China

Al duizenden jaren worden in China scherven uit aardewerk gemaakt.

Men dan 5 millennia verscheidene de Chinezen kwamen dat richtinggevend was in de rest van de wereld. Het hart van China, de vallei van de Gele Rivier, bood de ideale omgeving voor het ontstaan ervan. De vroegste mens vond er omstandigheden die erg geschikt waren voor een sedentair bestaan, een voorwaarde voor een bloeiende pottenbakkerscultuur, en de bodem was er rijk aan klei. Daarbij vonden de ambachtelen uit het Vene Oosten varen van aardewerk te creëren die op de volkeren in Europa een onweerstaanbare aantrekkingskracht uitoefenden. Men verklaart dit door de natuurlijke bevoering van het materiaal, door "de daad van samenwerking tussen de ambachtelen en de klomp natte klei". Het respect voor de mogelijkheden en onvolkomenheden van de grondstof leidt tot een ongevoelzaamheid in de vorm die men in andere beschavingen niet terugvindt.

Een oud voorbeeld van deze grote cultuur is de vaas uit het museum van Lanzhou in de provincie Gansu. Ze stamt uit het Neolithicum, ongeveer 5200 jaar geleden. Het gekleurde aardewerk is versierd met een merkwaardige tekening van een reuzensalamander met een baardig mensengezicht. Het is een van de voorbeelden van de Chinese civilisatie.

De koffiefpot uit de Qianlong-periode (1736-1796) getuigt op sprekende wijze van de immense uitbarsting van het Chinese porselein. Het is een schitterend stuk dat speciaal voor de uitvoer naar Europa werd gemaakt. Een Oost-Indische Compagnie verhandelde het en het werd later opgenomen in de collectie van Hendri Verhaeghe die de basis vormt van de verzameling van het Chinees Paviljoen in Brussel.

Tussen deze twee topwerken speelde zich een geschiedenis af die vandaag nog tot de verbeelding blijft spreken.



Presale: 31/12/2001

issue: 2/01/2002

— Philanews flash No. 5/2001

© bpost

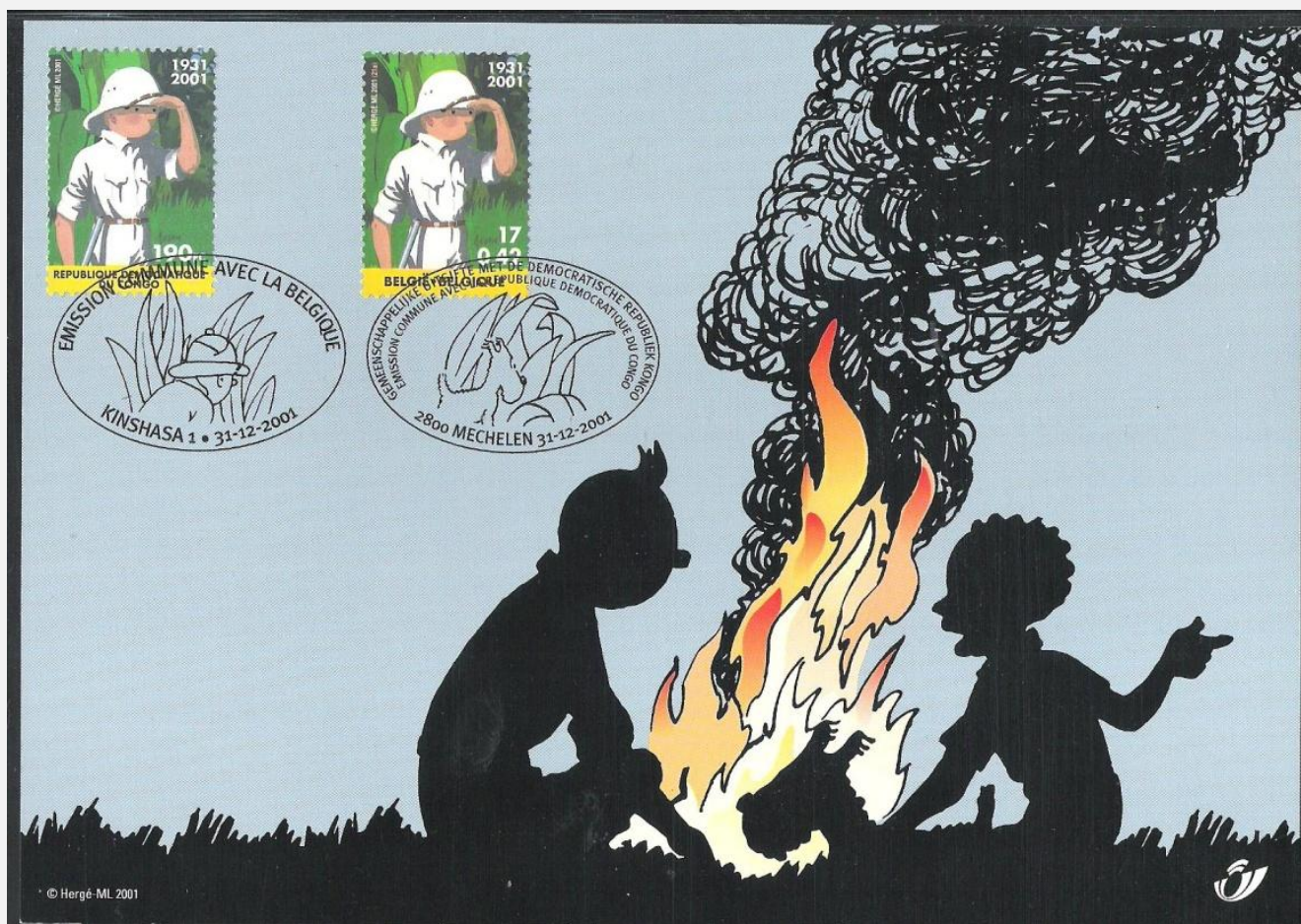
Print. procedure: heliography

Format: — stamp 3048: 27,66 x 40,20mm;
— 3048HK: 210 x 148mm

Perforation: 11½

issue price: BEF150/€3,72

Paper: PF-P5



© bpost

ÉMISSION COMMUNE AVEC LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

Début juin 1930. Près d'un mois après son retour triomphal du pays des Soviets, Tintin s'embarque pour le Congo belge où il démantèlera un trafic de diamants organisé par le redoutable gangster américain Al Capone. Quelque peu imposé à Hergé par l'abbé Wallez, le bouillant directeur du *Petit Vingtième*, la seconde aventure de Tintin confirma l'immense popularité du héros de papier créé un an et demi plus tôt par le jeune dessinateur bruxellois. Paru sous forme d'album en 1931, *Tintin au Congo* demeura longtemps au purgatoire en raison de l'évolution progressive des mentalités par rapport au colonialisme. Il n'en reste pas moins que cet épisode particulièrement exotique des aventures du trépidant reporter est tout à fait représentatif de la manière dont, il y a 70 ans, les Européens appréhendaient le monde africain. Le timbre-poste et le bloc-feuillet, sur lesquels figurent respectivement la première et l'actuelle couverture de l'album, témoignent des liens historiques étroits existant entre la Belgique et la République Démocratique du Congo. Enfin l'émission de ce jour, qui commémore le 70^e anniversaire de cet album, se veut aussi une modeste mais très attrayante contribution à l'amitié durable qui unit les deux pays.

GEMEENSCHAPPELIJKE UITGIFTE MET DE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK KONGO

Begin juni 1930. Bijna een maand na zijn triomfantelijke terugkeer uit het land van de Sovjets trekt Kuifje naar Belgisch Kongo om er een diamanttrafik, opgezet door de beruchte Amerikaanse gangster Al Capone, op te rollen. Onder lichte druk van Eerwaarde Wallez, de onstuimige Directeur van *Le Petit Vingtième*, tekent Hergé het tweede verhaal van Kuifje. Het avontuur zal het enorme succes van deze held van papier, die de jonge Brusselse tekenaar anderhalf jaar vroeger creëerde, bevestigen. Omwille van de progressieve evolutie in de opvattingen over de kolonialisatie zat *Kuifje in Afrika*, dat in 1931 in de Franstalige versie "*Tintin au Congo*" in albumvorm verscheen, lange tijd in het vagevuur. Toch blijft het bijzonder exotische avontuur van de rusteloze reporter zeer representatief voor de wijze waarop de Europeanen 70 jaar geleden de Afrikaanse wereld begrepen. De postzegel en het blaadje met respectievelijk de eerste en de actuele omslagtekening van Kuifjes belevenissen in Kongo getuigen van de nauwe historische banden tussen België en de Democratische Republiek Kongo. Maar de uitgifte vandaag, op de 70^e verjaardag van het album, wil ook een kleine maar aanstekelijke bijdrage leveren tot de blijvende vriendschap tussen beide landen.

